

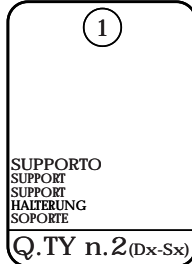
T770 - T770K

TELAIETTO LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC SADDLEBAG TUBULAR HOLDER
SUPPORT TUBULAIRE POUR SACOCHES CAVALIÈRES - SPEZIAL SEITENTRÄGER FUER WEICHTASCHEN
PORTA ALFORJAS TUBULAR LATERAL

APRILIA SHIVER 750 07/08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

①



SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HALTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.2 (Dx-Sx)

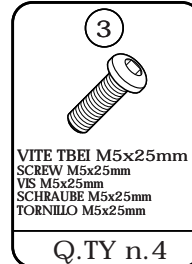
②



DADO A.B. M5
BOIT M5
ECROU M5
MUTTER M5
TUERCA M5

Q.TY n.2

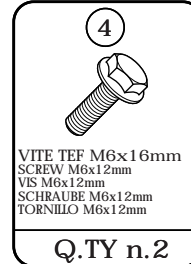
③



VITE TBEI M5x25mm
SCREW M5x25mm
VIS M5x25mm
SCHRAUBE M5x25mm
TORNILLO M5x25mm

Q.TY n.4

④



VITE TEF M6x16mm
SCREW M6x12mm
VIS M6x12mm
SCHRAUBE M6x12mm
TORNILLO M6x12mm

Q.TY n.2

⑤



DISTANZIALE Ø16x3mm
Foro 6,5mm, V263
SPACER
ENTRETOISE
DISTANZSTUECK
DISTANCIADOR

Q.TY n.2

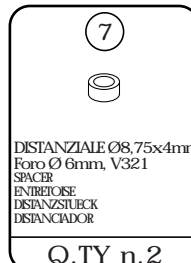
⑥



DISTANZIALE Ø14x5,5mm
Ribassato Ø8x4mm
V064
SPACER
ENTRETOISE
DISTANZSTUECK
DISTANCIADOR

Q.TY n.4

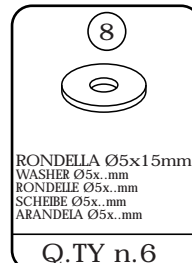
⑦



DISTANZIALE Ø8,75x4mm
Foro Ø 6mm, V321
SPACER
ENTRETOISE
DISTANZSTUECK
DISTANCIADOR

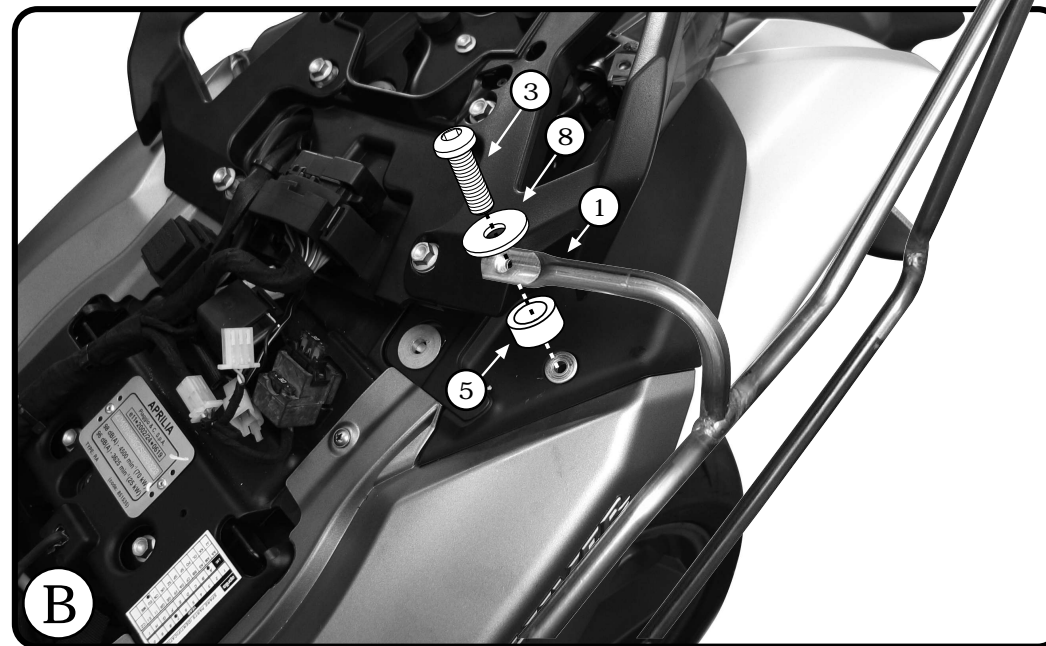
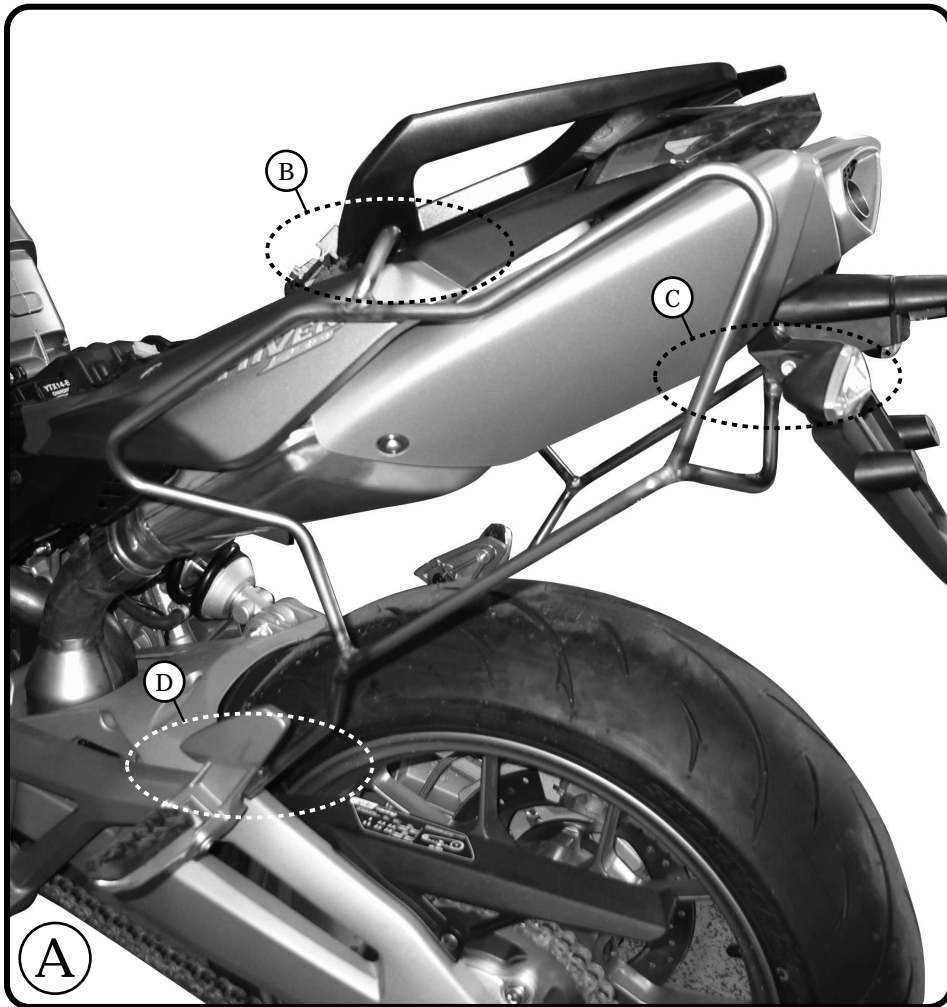
Q.TY n.2

⑧



RONDELLA Ø5x15mm
WASHER Ø5x..mm
RONDELLE Ø5x..mm
SCHEIBE Ø5x..mm
ARANDELA Ø5x..mm

Q.TY n.6

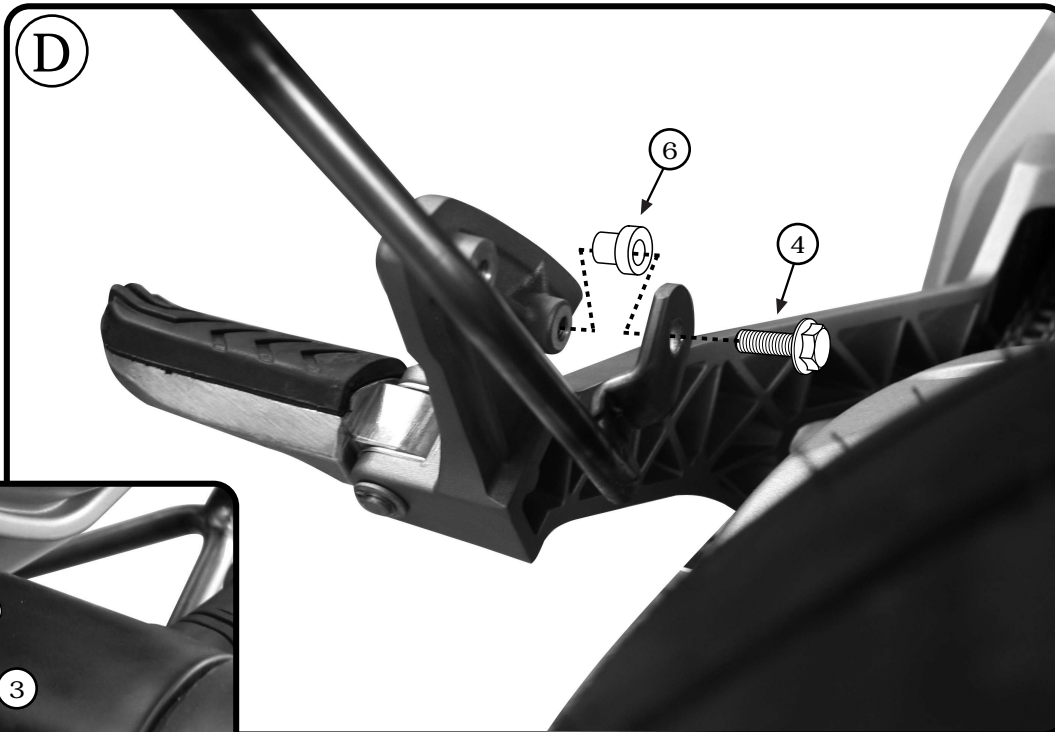


T770 - T770K

TELAIETTO LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC SADDLEBAG TUBULAR HOLDER
SUPPORT TUBULAIRE POUR SACOCHES CAVALIÈRES - SPEZIAL SEITENTRÄGER FÜR WEICHTASCHEN
PORTA ALFORJAS TUBULAR LATERAL

APRILIA SHIVER 750 07/08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



TELAJETTO LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC SADDLEBAG TUBULAR HOLDER
SUPPORT TUBULAIRE POUR SACOCHES CAVALIÈRES - SPEZIAL SEITENTRAEGER FUER WEICHTASCHEN
PORTA ALFORJAS TUBULAR LATERAL

APRILIA SHIVER 750 07/08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- SVITARE LE VITI CHE FISSANO IL MANIGLIONE ORIGINALE DELLA MOTO E POSIZIONARE IL TELAIETTO COME INDICATO IN FIGURA "B".
- FISSARE IL TELAIETTO AL PORTATARGA (FIGURA "C") (TOGLIERE LA CIP ORIGINALE FILETTATA) E SUCCESSIVAMENTE ALLE PEDALINE COME INDICATO IN FIGURA "D".

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE SCREWS FROM THE ORIGINAL BRACKET. POSITION AND INSTALL THE SUPPORT AS SEEN ON PICTURE B.
2. ATTACH THE UPPER REAR MOUNT TO THE TAG SUPPORT PLATE AS SHOWN IN PICTURE C AND THEN TO THE FOOT PEG AS SHOWN IN PICTURE D.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEVISSER LES VIS QUI FIXENT LA POIGNEE D'ORIGINE DE LA MOTO ET POSITIONNER LE PORTE-VALISE COMME INDIQUE EN PHOTO "B".
2. FIXER LES SUPORT-SACOCHE AU SUPPORT DE PLAQUE (PHOTO "C") ET ENSUITE AUX PLATINES DE REPOSE-PIEDS PASSAGER COMME INDIQUE EN PHOTO "D".

D BAUANLEITUNG

1. LÖSEN SIE DIE SCHRAUBEN, DIE BEIM ORIGINALHANDGRIFF DES MOTORRADS BEFESTIGT SIND. POSITIONIEREN SIE DIE HALTERUNG WIE IM BILD B GEZEIGT.
2. BEFESTIGEN SIE DIE HALTERUNG AM NUMMERNSCHILDHALTER (BILD C) UND ANSCHLIEBEND AN DEN FUßRASTEN WIE IM BILD D DARGESTELLT.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESATORNILLAR LOS TORNILLOS QUE FIJAN EL ASIDERO ORIGINAL DE LA MOTO Y POSICIONAR EL PEQUEÑO CHASIS SEGÚN LO INDICADO EN LA FIGURA "B".
2. FIJAR EL PEQUEÑO BASTIDOR AL PORTA-PLACA (FIGURA "C") Y SUCESIVAMENTE A LOS REPOSA-PIES CONFORME A LO INDICADO EN LA FIGURA "D"